

Turinys

- 9 PRATARMĖ. *Liucija Citavičiūtė, Žavinta Sidabraitė*

STRIPS NIAI

- 21 ONA ALEKNAVIČIENĖ. Danieliaus Kleino idėjų recepcija
Povilo Frydricho Ruigio gramatikoje *Anfangsgründe
einer Littauischen Grammatick (1747)*
- 45 ŽAVINTA SIDABRAITĖ. Johano Ferdinando Kelkio poemos
Lietuvinkai intertekstiniai ryšiai: Kristijono Gotlybo Milkaus
poema *Pilkainis*
- 63 ALINA KUZBORSKA. Martyno Liudviko Rėzos *Prutena*:
tarp Tėvynės ir tėviškės
- 83 KOTRYNA REKAŠIŪTĖ. Grožinių tekstų publikacijos Prūsijos
Lietuvai skirtoje periodikoje XIX–XX a. pr.: statistika ir įžvalgos

PUBLIKACIJOS

- 107 BIRUTĖ TRIŠKAITĖ, ONA DILYTĖ-ČIURINSKIENĖ. Tilžės provincijos
mokyklos rektoriaus Heinricho Tilesijaus rekomendacija auklėtiniui
Jonui Šulcui
- 137 LIUCIJA CITAVIČIŪTĖ. Kvantų giminės prūsiškosios šakos genealogija,
parašyta paskutiniojo pavardės turėtojo Jono Jokūbo Kvanto
- 152 JONAS JOKŪBAS KVANTAS. *Kvantų giminei ir palikuonims parašiau 1756 m.*
Giminės genealogija, išspausdinta Kvanto nekrologe (1772)
(iš lotynų kalbos vertė MINDAUGAS STROCKIS, parengė ir
iš vokiečių kalbos vertė LIUCIJA CITAVIČIŪTĖ)
- 186 ŽAVINTA SIDABRAITĖ, KOTRYNA REKAŠIŪTĖ. Eiliuota satyra
Miks Stolperjons (XIX a. antra pusė): rankraštis ir dvi publikacijos
lietuvių spaudoje
- 196 Satyrinis eilėraštis *Miks Stolperjons* (XIX a. antra pusė)
(parengė ŽAVINTA SIDABRAITĖ, KOTRYNA REKAŠIŪTĖ)

RECENZIJOS

- 218 ALINA KUZBORSKA. Donelaičio vertėjas buvo poetas!
- 227 ANOTACIJOS. *Liucija Citavičiūtė, Mintautas Čiurinskas, Žavinta Sidabraitė*
- 235 KRONIKA. *Ona Aleknavičienė, Liucija Citavičiūtė, Mintautas Čiurinskas, Kęstutis Gudmantas, Raimonda Meyer-Ravaitytė, Simona Mocejūnaitė-Vaitkienė, Jūratė Pajėdienė, Kotryna Rekašiūtė, Žavinta Sidabraitė, Tadas Šaulys, Eleonora Terleckienė, Viktorija Vaitkevičiūtė Verbickienė*

Contents

- 13 FOREWORD. *Liucija Citavičiūtė, Žavinta Sidabraitė*

ARTICLES

- 21 ONA ALEKNAVIČIENĖ. Reception of Danielius Kleinas's Ideas in Povilas Frydrichas Ruigys's Grammar *Anfangsgründe einer Littauischen Grammatick* (1747)
- 45 ŽAVINTA SIDABRAITĖ. Intertextual Links of Johann Ferdinand Kelch's poem *Lietuvinkai*: Christian Gottlieb Mielcke's Poem *Pilkainis*
- 63 ALINA KUZBORSKA. Martin Ludwig Rhesa's *Prutena*: Between *Vaterland* (Fatherland) and *Heimat* (Homeland)
- 83 KOTRYNA REKAŠIŪTĖ. Publications of Fiction Texts in Prussian Lithuanian Periodicals in the Nineteenth and Early Twentieth Centuries: Statistics and Insights

PUBLICATIONS

- 107 BIRUTĖ TRIŠKAITĖ, ONA DILYTĖ-ČIURINSKIENĖ. Recommendation of Heinrich Tilesius, the Rector of the Tilsit Provincial School, to His Pupil Johann Schultz
- 137 LIUCIJA CITAVIČIŪTĖ. Genealogy of the Prussian Line of the Quandt Family Written by Johann Jacob Quandt, the Last Bearer of the Surname
- 152 JOHANN JACOB QUANDT. *I Wrote to the Quandt Family and Their Descendants in 1756*. Genealogy of the Family Published in the Obituary for Quandt (1772) (translated from Latin by MINDAUGAS STROCKIS, prepared and translated from German by LIUCIJA CITAVIČIŪTĖ)
- 186 ŽAVINTA SIDABRAITĖ, KOTRYNA REKAŠIŪTĖ. *Miks Stolperjons*, a Satire in Verse (the Second Half of the Nineteenth Century): The Manuscript and Two Publications in the Lithuanian Press
- 196 *Miks Stolperjons*, a Satirical Poem from the Second Half of the Nineteenth Century (prepared by ŽAVINTA SIDABRAITĖ, KOTRYNA REKAŠIŪTĖ)

REVIEWS

- 218 ALINA KUZBORSKA. *Donelaitis's Translator Was a Poet!*
- 227 ANNOTATIONS. *Liucija Citavičiūtė, Mintautas Čiurinskas, Žavinta Sidabraitė*
- 235 CHRONICLE. *Ona Aleknavičienė, Liucija Citavičiūtė, Mintautas Čiurinskas, Kęstutis Gudmantas, Raimonda Meyer-Ravaitytė, Simona Mocejūnaitė-Vaitkienė, Jūratė Pajėdienė, Kotryna Rekašiūtė, Žavinta Sidabraitė, Tadas Šaulys, Eleonora Terleckienė, Viktorija Vaitkevičiūtė Verbickienė*